

SÖZLEŞME TARAFI VE UYGULANACAK HUKUK EKİ ("EK")

İşbu Ek, müşteri işlemleri kapsamında her bir Trend İştiraki için geçerli olan sözleşme tarafını, uygulanacak hukuku ve yargı yetkisini belirlemektedir. İşbu Ek ve ilgili sözleşme bakımından "Şirket" terimi, Trend ile sözleşme akdeden müşteri tüzel kişiliğini ifade eder. İşbu Ek; Trend ile Şirket arasında akdedilen Global Ürünler Anlaşması, herhangi bir Sipariş Formu veya İş Tanımı Belgesi (Statement of Work) ile Trend ile Şirket arasında akdedilmiş diğer tüm ilgili sözleşmeler dâhil olmak üzere (hep birlikte "Anlaşma" olarak anılacaktır) Anlaşma'nın ayrılmaz bir parçasını oluşturur ve atıf yoluyla Anlaşma'ya dâhil edilmiştir. Şirket, söz konusu Anlaşma'ya akdetmekle, İşbu Ek'de belirtilen uygulanacak hukuk ve yargı yetkisine de tabi olmayı kabul eder.

Trend, İşbu Ek'i zaman zaman güncelleme hakkını saklı tutar. Yapılacak güncellemeler, yayımlandıkları tarihte yürürlüğe girer ve söz konusu yayımlanma tarihinden sonra akdedilen sözleşmeler bakımından geçerli olur.

İşbu Ek'te kullanılan ve burada ayrıca tanımlanmayan büyük harfle yazılmış terimler, Trend ile Şirket arasındaki ilgili sözleşmede kendilerine verilen anlamları taşır; ilgili sözleşmede tanımlanmamış olmaları hâlinde ise Global Ürünler Anlaşmasında kendilerine atfedilen anlamları ifade eder.

1. Trend Sözleşme Makamı

1.1 Taraflar, her bir münferit işlem için Anlaşmanın Tarafı olan Trend tüzel kişisinin aşağıda belirtilen Trend tüzel kişisi/İştiraki olacağını ve bu tüzel kişinin tüm amaçlar bakımından Anlaşmanın Trend Tarafı ve Şirket tarafından Anlaşma kapsamında tedarik edilen Ürünlerin sağlayıcısı (her bir durumda "**Sözleşme Makamı**") olarak değerlendirileceğini kabul ederler. Taraflar, bu **Ek'de** belirlenen ve kararlaştırılan uygulanacak hukukun (kanunlar ihtilafına ilişkin kural ve ilkelere bakılmaksızın), yalnızca ve münhasıran Anlaşmanın konusu ve Anlaşma kapsamında sağlanan Ürünler için geçerli olacağını ve bunları düzenleyeceğini kabul ederler. Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Anlaşması hiçbir şekil ve suretle geçerli değildir ve özellikle hariç tutulmuştur.

1.2 **Küresel:** Şirketin bulunduğu konuma bakılmaksızın Pazar Yeri Sağlayıcılarından yapılan Ürün Siparişleri için, Ürünün kullanımına ilişkin Sözleşme Makamı bir Kaliforniya (ABD) kuruluşu olan Trend Micro Incorporated olacaktır ve **Bölüm 1.3'te** öngörülen uygulanacak hukuk hükümleri geçerlidir. Trend'in yerel bir Sözleşme Makamı tarafından zaman zaman Özel Teklif verilebilir.

1.3 **Kuzey Amerika:** Şirket Amerika (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) Birleşik Devletleri veya Kanada'da bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı şu şekilde belirtilir: Trend Micro Incorporated, 225 E. John Carpenter Freeway, Suite 1500, Irving, TX 75062, ABD. Taraflar, Anlaşmanın yalnızca ve münhasıran ABD New York Eyalet yasalarına tabi olduğunu kabul ederler. Taraflar, herhangi bir yetki alanında yürürlükte olan veya bundan sonra yürürlüğe girebilecek Yeknesak Bilgisayar Bilişim İşlemleri Yasası ("**UCITA**") hükümlerinin Anlaşma için geçerli olmayacağını ve UCITA'yı herhangi bir şekilde benimseyen yasa(lar) kapsamında sahip olabilecekleri tüm haklardan feragat etmiş olduklarını kabul ederler. Taraflar, (a) New York Eyaletinde bulunan Birleşik Devletler New York Güney Bölge Mahkemesinin, ancak bu mahkeme söz konusu dava, konu veya yasal işlem üzerinde yargı yetkisine sahip olmadığını ve olamayacağını tespit ederse, (b) New York Eyaletinde bulunan ve söz konusu dava, konu veya yasal işlem üzerinde tek ve münhasır yargı yetkisine sahip olan New York Eyaleti Yüksek Mahkemesinin yetkili olacağını kabul ederler ve buna rıza gösterirler. **Kanada'da** şu dil geçerli olacaktır: Taraflar, Anlaşmanın İngilizce olarak tanzim edilmesini talep etmiş ve ayrıca Anlaşmanın gerektirdiği veya Anlaşmada öngörülen tüm bildirimlerin ya da diğer belgelerin İngilizce dilinde düzenlenmesi konusunda mutabık kalmışlardır. *Les Parties ont requis que cette convention soit rédigée en anglais et ont également convenu que tout avis ou autre document exigé aux termes des présentes ou découlant de l'une quelconque de ses dispositions sera préparé en anglais.*

1.4 **Orta Amerika ve Güney Amerika (Brezilya, Kolombiya ve Meksika hariç):** Şirket Amerika (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) Orta Amerika ve Güney Amerika'da (Brezilya, Kolombiya ve Meksika hariç) bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı şu şekilde belirtilir: Trend Micro MCA Inc., 225 East John Carpenter Freeway, Suite 1500, Irving, Texas 75062. Taraflar, Anlaşmanın yalnızca ve münhasıran ABD New York Eyalet yasalarına tabi olduğunu kabul ederler. Taraflar, herhangi bir yetki alanında yürürlükte olan veya bundan sonra yürürlüğe girebilecek Yeknesak Bilgisayar Bilişim İşlemleri Yasası ("**UCITA**") hükümlerinin Anlaşma için geçerli olmayacağını ve UCITA'yı herhangi bir şekilde benimseyen yasa(lar) kapsamında sahip olabilecekleri tüm haklardan feragat etmiş olduklarını kabul ederler. Taraflar, (a) New York Eyaletinde bulunan Birleşik Devletler New York Güney Bölge Mahkemesinin, ancak bu mahkeme söz konusu dava, konu veya yasal işlem üzerinde yargı yetkisine sahip olmadığını ve olamayacağını tespit ederse, (b) New York Eyaletinde bulunan ve söz konusu dava, konu veya yasal işlem üzerinde tek ve münhasır yargı yetkisine sahip olan New York Eyaleti Yüksek Mahkemesinin yetkili olacağını kabul ederler ve buna rıza gösterirler.

1.5 **Brezilya:** Sözleşme Makamının şirket merkezi (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) Brezilya'da bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı şu şekilde belirtilir: Trend Micro do Brasil, LTDA, Rua Prof. Atílio Innocenti, 165 – 18 Andar, CEP 04538-000, São Paulo/Capital, Brezilya. Taraflar, Anlaşmanın yalnızca ve münhasıran Brezilya federal yasalarına tabi olduğunu kabul ederler. São Paulo, Brezilya'da bulunan mahkemelerin her biri, Anlaşmadan veya konusundan doğan ya da bunlarla ilgili tüm uyuşmazlıklarda münhasır yargı yetkisine sahiptir.

1.6 **Kolombiya:** Sözleşme Makamının şirket merkezi (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) Kolombiya'da bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı şu şekilde belirtilir: Trend Micro Colombia, S.A.S., Cra. 11a #93 - 35 piso 8, Bogotá, Kolombiya.

Taraflar, Anlaşmanın yalnızca ve münhasıran Kolombiya yasalarına tabi olduğunu kabul ederler. Bogotá, Kolombiya'da bulunan mahkemelerin her biri, Anlaşmadan veya konusundan doğan ya da bunlarla ilgili tüm uyuşmazlıklarda münhasır yargı yetkisine sahiptir.

1.7 **Meksika:** Sözleşme Makamının şirket merkezi (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) Meksika'da bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı şu şekilde belirtilir: Trend Micro Latinoamérica, S. A. de C. V., Insurgentes Sur No. 730, Piso 3, Col Del Valle, C.P. 03100, México, D.F. Taraflar, Anlaşmanın yalnızca ve münhasıran Meksika Cumhuriyeti federal yasalarına tabi olduğunu kabul ederler. Mexico City, Federal Bölge mahkemelerinin her biri, Anlaşmadan veya konusundan doğan ya da bunlarla ilgili tüm uyuşmazlıklarda münhasır yargı yetkisine sahiptir.

1.8 **Avrupa (aşağıdaki sınırlamalara):** Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **Avrupa Ekonomik Alanı (AEA), Birleşik Krallık veya İsviçre** 'de bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı şu şekilde belirtilir: İrlanda'da 364951 sicil numarasıyla kurulmuş ve ticari merkezi IDA Business and Technology Park, Model Farm Road, Cork, İrlanda adresinde bulunan Trend Micro (Ireland) Limited. Bu **Bölüm 1.8'de** atıfta bulunulan Sözleşme Makamı ve Şirket; Anlaşmanın, Tarafların Anlaşma kapsamındaki ifasının ve Anlaşmadan doğan veya bununla ilgili tüm uyuşmazlıkların yalnızca İrlanda yasalarına tabi olacağını ve bu yasalara göre yorumlanacağını kabul ederler. Taraflar, kendi aralarında çözemedikleri uyuşmazlıklarda İrlanda mahkemelerinin yetkili olduğunu ve bu sürecindeki tüm davaların yalnızca ve münhasıran bu mahkemelerde görülüp karara bağlanacağını gayrikabili rücu olarak kabul etmişlerdir. Tarafların her biri, söz konusu yargı yetkisinin makul ve adil olduğunu beyan ve kabul ederler ve söz konusu mahkemelerde uygun olmayan yargı yeri (*forum non conveniens*) ilkesine dayalı olarak şu anda veya daha sonra sahip olabileceği her türlü itiraz haklarından feragat ederler.

1.9 **Rusya, Kazakistan, Türkiye, Orta Doğu (İsrail ve Katar hariç) ve Afrika:** Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **Rusya, Kazakistan, Türkiye, Afrika veya Orta Doğu** 'da (İsrail ve Katar hariç) bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı şu şekilde belirtilir: Birleşik Arap Emirliklerinde kurulmuş, ticari merkezi Unit 3301, Swiss Tower, Plot No: JLT-PH2-Y3A, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, Birleşik Arap Emirlikleri adresinde bulunan Trend Micro DMCC. Bu **Bölüm 1.9'da** atıfta bulunulan Sözleşme Makamı ve Şirket; Anlaşmanın, Tarafların Anlaşma kapsamındaki ifasının ve Anlaşmadan doğan veya bununla ilgili tüm uyuşmazlıkların yalnızca İngiltere ve Galler yasalarına tabi olacağını ve bu yasalara göre yorumlanacağını kabul ederler. Taraflar, kendi aralarında çözemedikleri uyuşmazlıklarda İngiltere mahkemelerinin yetkili olduğunu ve bu sürecindeki tüm davaların yalnızca ve münhasıran bu mahkemelerde görülüp karara bağlanacağını gayrikabili rücu olarak kabul etmişlerdir. Tarafların her biri, söz konusu yargı yetkisinin makul ve adil olduğunu diğer Tarafa beyan ve kabul ederler ve söz konusu mahkemelerde uygun olmayan yargı yeri (*forum non conveniens*) ilkesine dayalı olarak şu anda veya daha sonra sahip olabileceği her türlü itiraz haklarından feragat ederler.

1.10 **Asya Pasifik; İsrail ve Katar:** Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **Avustralya, Yeni Zelanda, Hindistan, Malezya, Filipinler veya Tayland** 'da bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı şu şekilde belirtilir: Trend Micro Australia Pty Limited, Level 15, 1 Pacific Highway, North Sydney, New South Wales, 2060, Avustralya. Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **Singapur, Vietnam veya Endonezya** 'da bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı şu şekilde belirtilir: Trend Micro Singapore Pte Ltd., 6 Temasek Boulevard #16-01 Suntec Tower Four, Singapur. Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **Tayvan ve İsrail** 'de

bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı şu şekilde belirtilir: Trend Micro Inc., 8F, No. 198, Tun-Hwa S. Road, Sec. 2, Taipei 106, Tayvan, Çin Cumhuriyeti. Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **Hong Kong SAR** ve **Makao** ve/veya **Katar**'da bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı şu şekilde belirtilir: Trend Micro Limited, Unit 903-905, 9F, Shui On Centre, 6-8 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong. Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **Kore Cumhuriyeti**'nde bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı şu şekilde belirtilir: Trend Micro Inc., Korea, 15F, Haesung 2 Building, 508 Teheran-ro, Gangnam-gu, Seul, Kore.

1. Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **Avustralya** veya **Yeni Zelanda**'da bulunuyorsa, Anlaşma Avustralya New South Wales yasalarına tabidir. Taraflar, New South Wales mahkemelerinin, Anlaşmadan veya konusundan doğan ya da bunlarla ilgili tüm uyuşmazlıklarda münhasır yargı yetkisine sahip olduğunu kabul ederler. Anlaşmada yer alan hiç hükme bakılmaksızın; 2010 tarihli Avustralya Rekabet ve Tüketici Yasası'nın ("Yasa") Ek 2 bölümünde Avustralya Tüketici Yasası'nı ("ACL") içeren Yasa Şirketin anlık Ürün Siparişleri için geçerli olursa (ve Anlaşmakapsamında etkin bir istisna veya feragat tabi değilse) ("Uygun İşlem") ve Trend Micro Yasa'yı veya ACL kapsamındaki bir taahhüdü Uygun İşlem açısından ihlal ederse, mevzuatın izin verdiği durumlarda Trend Micro'nun sorumluluğu, kendi takdirine bağlı olarak, Ürünün onarılması veya değiştirilmesi ya da eş değer malların tedarik edilmesi ya da Ürünün değişim veya onarım masraflarının ödenmesi ile sınırlıdır ve Ürünün yalnızca ACL kapsamında bir hizmet olarak kabul edilmesi halinde, Trend Micro kendi takdirine bağlı olarak Ürünü yeniden tedarik edebilir veya Ürünün yeniden tedarik edilme maliyetini ödeyebilir (ACL'nin 64A maddesi ve ilgili durumlarda 276A maddesi uyarınca) ("ACL Sınırlamaları"). Bir garantinin ACL kapsamında Ürünün satış hakkı, müdahalesiz zilyetliği veya takyidsiz mülkiyeti ile ilgili olduğu durumlarda, ACL Sınırlamaları geçerli olmayacaktır. Şirket, yukarıdaki hususları sınırlamaksızın ve mevzuatın izin verdiği durumlarda, 1993 tarihli Tüketici Garantileri Yasası'nın (Yeni Zelanda) ("Yeni Zelanda Tüketici Yasası") Anlaşma için geçerli olmayacağını kabul eder (Yeni Zelanda Tüketici Yasası'nın 43'üncü maddesi uyarınca). İşbu Anlaşmadaki hiçbir hüküm, ACL kapsamında (bkz. ACL Kısım 2-3) ("ACL Haksız Hükümler") veya 1986 tarihli Adil Ticaret Yasası (Yeni Zelanda) ("Yeni Zelanda Adil Ticaret Yasası") kapsamında haksız bir sözleşme hükmü olarak düzenlenmemiştir. Şirket, Anlaşmanın şartlarını gözden geçirmesi ve müzakere etmesi için kendisine etkin bir fırsat verildiğini ve Şirketin Anlaşmanın bir şartına ACL, NZ Adil Ticaret Yasası veya başka bir mevzuat gereğince adil olmadığı gerekçesiyle itiraz etmemesinin, söz konusu şartı adil ve/veya Trend'in meşru menfaatlerini korumak için makul ölçüde gerekli hale getirdiğini kabul ve beyan eder. Yukarıdaki hususları sınırlamaksızın ve hukukun izin verdiği ölçüde, Trend'in ACL Haksız Şartlar ve/veya Yeni Zelanda Adil Ticaret Yasası'nın ihlalinden doğan sorumluluğu Anlaşmanın yükümlülük bölümü hükümleri uyarınca sınırlandırılacak olup; Trend, herhangi bir resmi makam tarafından ACL veya Yeni Zelanda Adil Ticaret Yasası uyarınca haksız sözleşme hükmü olarak kabul edilen Anlaşmanın herhangi bir şartını Şirkete yazılı bildirimde bulunmak suretiyle geri çekme hakkını saklı tutar.
 2. Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **Hong Kong SAR** veya **Macau SAR**'da bulunuyorsa, Anlaşma Hong Kong SAR yasalarına tabidir. Taraflar, Hong Kong SAR mahkemelerinin, Anlaşmadan veya konusundan doğan ya da bunlarla ilgili tüm uyuşmazlıklarda münhasır yargı yetkisine sahip olduğunu kabul ederler.
 3. Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **Tayvan**'da bulunuyorsa, Anlaşma kanunlar ihtilafı ilkelerine bakılmaksızın Tayvan yasalarına tabidir. Taraflar, Tayvan mahkemelerinin, Anlaşmadan veya konusundan doğan ya da bunlarla ilgili tüm uyuşmazlıklarda münhasır yargı yetkisine sahip olduğunu kabul ederler.
 4. Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **Kore Cumhuriyeti**'nde bulunuyorsa, Anlaşma Kore Cumhuriyeti yasalarına tabidir. Taraflar, Kore Cumhuriyeti Seul Merkez Bölge Mahkemelerinin, Anlaşmadan veya konusundan doğan ya da bunlarla ilgili tüm uyuşmazlıklarda münhasır yargı yetkisine sahip olduğunu kabul ederler.
 5. Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **İsrail**'de bulunuyorsa, Anlaşma İngiltere ve Galler yasalarına tabidir. Taraflar, kendi aralarında çözemedikleri uyuşmazlıklarda İngiltere mahkemelerinin yetkili olduğunu ve bu sürecindeki tüm davaların yalnızca ve münhasıran bu mahkemelerde görülüp karara bağlanacağını gayrikabili rücu olarak kabul etmişlerdir.
 6. Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) **Singapur, Hindistan, Endonezya, Malezya, Filipinler, Vietnam** veya **Tayland**'da bulunuyorsa, Anlaşma ve tahkim anlaşması kanunlar ihtilafı ilkelerine bakılmaksızın Singapur yasalarına tabidir. Bu **Bölüm 1.10.6**'da (sadece) belirtilen ve burada yer alan hükümlere tabi olan aşağıdaki **Gayrikabili Rücu Zorunlu Tahkim Anlaşması**, Taraflarca gayrikabili rücu olarak kabul edilmiştir:
 - a. Taraflar, Anlaşmadan, herhangi bir Üründen ya da Taraflardan birinin veya her ikisinin ifasından/adem-i ifasından doğan, bunlarla ilgili veya bağlantılı olan her türlü ihtilaf, uyuşmazlık veya hak talebinde (her biri "Uyuşmazlık") Singapur Uluslararası Tahkim Merkezi'nin ("SIAC") yetkili olduğunu ve Singapur'da Singapur Uluslararası Tahkim Merkezi Tahkim Kurallarına ("SIAC Kuralları") uygun olarak düzenlenecek ve yürütülecek olan zorunlu ve bağlayıcı bir tahkim süreciyle çözüme kavuşturulacağını gayrikabili rücu olarak kabul ederler. Temyize götürülemeyecek olan tahkim kararı Taraflar için nihai ve bağlayıcı olacak ve yazılı olarak düzenlenecek olup, hukuki bulguları ve sonuçları içerecektir. Hakemler kararlarını verirken, Uyuşmazlığa Anlaşmanın bağlamında bir çözüm bulmak için her türlü çabayı gösterecekler ve Anlaşmanın tüm hükümlerini tam olarak uygulayacaklardır. Ancak Anlaşma bağlamında bir çözüm bulunamazsa, hakemler münhasıran Anlaşmanın Yayımlanma Tarihinde yürürlükte olan Singapur maddi hukukunu uygulayacaklar ve Taraflarca (i) Anlaşmayı göz ardı etmelerine izin verecek herhangi bir ilkeyi uygulama veya (ii) Singapur dışındaki herhangi bir yetki alanının hukukunu uygulama yetkisinden özellikle muaf tutulacaklardır.
 - b. Tarafsız hakemlerin sayısı 3 olacak ve Taraflardan her birinin 1 hakem atama hakkı olacaktır. Taraflarca atanan 2 hakem, üçüncü bir hakem atayacak (bu hakemin çok uluslu bir hukuk firmasında avukat olması ve bilgisayar yazılımı geliştirme, lisanslama ve dağıtım alanında en az 10 yıllık deneyime sahip olması gerekmektedir) ve bu hakem tahkim başkanı olarak hareket edecektir. Bu hakemlerin sonuncusunun atanmasından itibaren 20 gün içinde bir çözüme ulaşılamazsa, Taraflardan birinin talebi üzerine SIAC başkanı tahkim sürecine başkanlık edecektir. Başkanlık görevine, SIAC Kurallarına uygun olarak SIAC başkanı getirilecektir. Diğer boş pozisyonlar ise ilgili aday gösteren Tarafa doldurulacaktır. Tahkim sürecine, boşluğun meydana geldiği andaki aşamadan devam edilecektir.
 - c. Taraflardan biri diğer Tarafın kendi hakemini atadığı tarihten itibaren 30 gün içinde bir hakem atamayı reddederse veya başka bir sebeple hakem atamasını yapmazsa, Taraf, SIAC Kuralları uyarınca geçerli ve uygun bir şekilde atanmış olması koşuluyla, ilk atanan hakemin tek hakem olacağını gayrikabili rücu olarak kabul ederler. Bu durumda, SIAC başkanı tarafından SIAC Kuralları uyarınca başkanlık makamının niteliklerine sahip bir tek hakem atanacaktır.
- 1.11 **Yukarıda Belirtilmeyen Bölgedeki Diğer Ülkeler.** Şirket (Sertifika ile kanıtlandığı üzere) bu **Bölüm 1**'in diğer bentlerinde belirtilmeyen herhangi bir ülke veya bölgede bulunuyorsa, Ürünlerin Sözleşme Makamı Sertifikada belirtilen Trend İştiraki olarak belirlenir. Bu gibi durumlarda Taraflar; Anlaşmanın, Tarafların Anlaşma kapsamındaki ifasının ve Anlaşmadan doğan veya bununla ilgili tüm uyuşmazlıkların yalnızca İngiltere ve Galler yasalarına tabi olacağını ve bu yasalara göre yorumlanacağını kabul ederler. Taraflar, kendi aralarında çözemedikleri uyuşmazlıklarda İngiltere mahkemelerinin yetkili olduğunu ve bu sürecindeki tüm davaların yalnızca ve münhasıran bu mahkemelerde görülüp karara bağlanacağını gayrikabili rücu olarak kabul etmişlerdir. Tarafların her biri, söz konusu yargı yetkisinin makul ve adil olduğunu diğer Tarafa beyan ve kabul ederler ve söz konusu mahkemelerde uygun olmayan yargı yeri ilkesine dayalı olarak şu anda veya daha sonra sahip olabileceği her türlü itiraz haklarından feragat ederler.
- 1.12 **Geçici Çözümler; Feragat Yasağı.** Tarafların **Bölüm 1.10.6**'daki tahkim anlaşmasına bakılmaksızın, Taraflardan biri herhangi bir zamanda, ilgili Taraf veya

Taraflar üzerinde yargı yetkisine sahip herhangi bir mahkemeye veya mahkemelere, tek taraflı geçici yasaklama emri, ihtiyati tedbir kararı ya da diğer geçici veya muvakkat çözüm yolları veya hakkaniyete dayalı çözüm (her biri "**İhtiyati Tedbir**") dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdaki korumayı talep eden (herhangi bir Uyuşmazlıkla ilgili tasarruf niteliğinde veya kesin OLMAYAN) bir karar çıkarmak üzere başvuruda bulunabilir: (1) Anlaşmada belirtilen Gizli Bilgilerine yönelik koruma veya (2) Anlaşmada yer alan herhangi bir Ürün hakkının ihlalinden veya uygunsuzluğundan ya da patent, telif hakkı, ticari sır ve ticari marka yasası gibi (örnek olarak dünyanın herhangi bir yerindeki fikri mülkiyet yasaları kapsamında korunabilen tüm haklar dahil olmak üzere, başvuran Tarafın herhangi bir Ürünün bir parçasını oluşturan fikri mülkiyet haklarının ihlalinden veya kötüye kullanılmasından korunma. Ancak söz konusu İhtiyati Tedbir, tahkime götürülecek herhangi bir konunun nihai çözümü olmayacak ya da hakemlerin, herhangi bir İhtiyati tedbir talebinin konusunun geçici veya kalıcı olarak çözüme kavuşturulması da dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere, Anlaşma kapsamında tahkime götürülebilecek tüm Uyuşmazlıkları karara bağlama ve nihai olarak çözüme kavuşturma konusundaki tek ve münhasır hakkını riske atmayacak, sınırlandırmayacak veya engellemeyecektir. Bir İhtiyati Tedbir kararının alınması ve sürdürülmesi, herhangi bir tahkim veya İhtiyati Tedbir sürecinde davacı da dahil olmak üzere her bir Tarafın her Uyuşmazlığı tahkime götürmesine yönelik mutabık kalınan hak ve yükümlülüğünden (tamamen veya kısmen) feragat anlamına gelmeyecek veya Anlaşmanın mutabık kalınan zorunlu tahkim hükümlerini (tamamen veya kısmen) geçersiz kılmayacak veya uygulanamaz hale getirmeyecektir.

- 1.13 **Jüri Yargılamasından Feragat.** Taraflar, yasaların izin verdiği azami ölçüde, bu Anlaşma, ilgili belgeler veya Tarafların işlemleri veya davranışlarından kaynaklanan veya bunlarla ilgili her türlü dava, yargılama veya talepte jüri yargılaması hakkından bilerek ve gönüllü olarak feragat ederler. Taraflar, bu feragatin Anlaşmanın önemli bir şartı olduğunu ve bunun anlamı ve etkisi konusunda avukatlarına danışma fırsatı verildiğini kabul ederler.
- 1.14 **Dil.** Bu Ek'te belirtilen tüm işlemlerde sunulan tüm belgeler dahil olmak üzere, tüm işlemler İngilizce dilinde yürütülecektir. Anlaşmanın İngilizce versiyonu, diğer dil versiyonlarına göre öncelikli olacaktır.

Ek Sonu